

Επίσημη Εφημερίδα L 106

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
27 Απριλίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 631/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 632/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1185/2004 για την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή σίκαλης που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, μήλα)	4
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 634/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	7
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 635/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	10
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 636/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Απριλίου 2005 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98	13
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 637/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για τον καθορισμό της κατανομής των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2005 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	16
★ Οδηγία 2005/30/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 2005, για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 97/24/ΕΚ και 2002/24/ΕΚ για την έγκριση τύπου δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα (1)	17

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- ★ Κοινή θέση 2005/329/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Απριλίου 2005, σχετικά με τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2005 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων 32
 - ★ Κοινή δράση 2005/330/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, για την τροποποίηση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο 36
-

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 426/2005 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2005, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων από νήματα από πολυεστέρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 69 της 16.3.2005) 37

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 631/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Απριλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	103,6
	204	98,1
	212	129,8
	624	168,0
	999	124,9
0707 00 05	052	152,4
	204	76,2
	999	114,3
0709 90 70	052	99,0
	204	44,2
	999	71,6
0805 10 20	052	54,4
	204	45,2
	212	58,1
	220	47,8
	388	62,0
	400	53,3
	624	73,9
	999	56,4
0805 50 10	052	65,2
	220	65,0
	388	67,8
	400	69,6
	528	65,2
	624	67,3
	999	66,7
0808 10 80	388	86,3
	400	122,8
	404	94,3
	508	67,2
	512	69,4
	524	65,9
	528	65,1
	720	82,6
	804	112,9
	999	85,2
0808 20 50	388	87,9
	512	63,9
	528	65,2
	720	72,2
	999	72,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 632/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1185/2004 για την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή σίκαλης που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1185/2004 της Επιτροπής⁽²⁾ προκήρυξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σίκαλης που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης.
- (2) Στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1185/2004 διευκρινίζεται η διεύθυνση στην οποία πρέπει να κατατίθενται οι προσφορές στον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης. Μετά από την εσωτερική αναδιοργάνωση των γερμανικών διοικητικών υπηρεσιών κρίνεται σκόπιμο να προσαρμοστεί η εν λόγω διεύθυνση.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1185/2004, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE),

Deichmannsau 29

D-53179 Bonn

Φαξ (49) 228 6845 3985

(49) 228 6845 3276.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από τις 28 Απριλίου 2005, ώρα 9:00 (ώρα Βρυξελλών).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽²⁾ ΕΕ L 227 της 26.6.2004, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1730/2004 (ΕΕ L 307 της 5.10.2004, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 633/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής⁽²⁾ θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, τα προϊόντα που εξάγονται από την Κοινότητα δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μην διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για το λόγο αυτό, καθώς και λόγω του εποχικού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες που προβλέπονται ανά προϊόν, βάσει της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽³⁾. Οι ποσότητες αυτές πρέπει να κατανέμονται λαμβάνοντας υπόψη τον κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμο χαρακτήρα των σχετικών προϊόντων.

(4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα εμπορίας και μεταφοράς, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή.

(6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.

(7) Οι τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, και τα μήλα των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών προδιαγραφών εμπορίας μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.

(8) Για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων και λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να προκηρυχθεί διαγωνισμός και να καθορισθεί το ενδεικτικό ποσό των επιστροφών και των ποσοτήτων που προβλέπονται για τη σχετική περίοδο.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται διαγωνισμός για τη χορήγηση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3. Τα σχετικά προϊόντα, η περίοδος υποβολής των προσφορών, τα ενδεικτικά ποσοστά επιστροφής και οι προβλεπόμενες ποσότητες καθορίζονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/2003 (ΕΕ L 335 της 22.12.2003, σ. 1).

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου A3 είναι δύο μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαΐου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ Α3 ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ (ΤΟΜΑΤΕΣ, ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, ΔΕΜΟΝΙΑ, ΜΗΛΑ)

Περίοδος υποβολής προσφορών: από τις 4 έως τις 5 Μαΐου 2005

Κωδικός των προϊόντων ⁽¹⁾	Προορισμός ⁽²⁾	Ενδεικτικό ποσό των επιστροφών (σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε τόνους)
0702 00 00 9100	F08	45	10 000
0805 10 20 9100	A00	45	10 000
0805 50 10 9100	A00	70	10 000
0808 10 80 9100	F09	46	33 333

⁽¹⁾ Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

⁽²⁾ Οι κωδικοί των προορισμών σειράς «Α» καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87. Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας.

F04 Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Σρι Λάνκα, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ιαπωνία, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα.

F08 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Βουλγαρίας.

F09 Οι ακόλουθοι προορισμοί:

- Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, νήσοι Φερόε, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Σερβία και Μαυροβούνιο, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Σαουδική Αραβία, Μπαχρέν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Zabi, Dibay, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'iwayn, Ras al-Khayma και Fudjajra), Κουβέιτ, Υεμένη, Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία,
- χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότιο Αφρική,
- προορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 634/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.

(4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός, να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 493/2005 (ΕΕ L 82 της 31.3.2005, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>1. Ενισχυτής ακουστικής συχνότητας με ενσωματωμένο ψηφιακό αποκωδικοποιητή ήχου, ψηφιακό επεξεργαστή ήχου για τη δημιουργία πολυκαναλικού ηχητικού αποτελέσματος (περιβάλλων ήχος — surround) καθώς και κυκλώματα για τον συγχρονισμό βίντεο/ήχου.</p> <p>Η συσκευή έχει τη δυνατότητα να δέχεται σήματα από διάφορες πηγές (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής DVD, δορυφορικό δέκτη, αναγνώστη κασετών, συσκευή εγγραφής βιντεοφωνική). Τα σήματα αυτά δύνανται να αποκωδικοποιούνται και να μεταδίδονται σε ψηφιακούς/αναλογικούς μετατροπείς πριν ενισχυθούν.</p>	8518 40 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8518, 8518 40 και 8518 40 99.</p> <p>Η αποκωδικοποίηση και η επεξεργασία ηχητικών σημάτων θεωρούνται μέρος της λειτουργίας ενίσχυσης της ακουστικής συχνότητας.</p> <p>Καθώς η λειτουργία που σχετίζεται με το βίντεο συγχρονίζει μόνον τα σήματα ήχου και βίντεο, η συσκευή κατατάσσεται στην κλάση 8518.</p>
<p>2. Συσκευή που αποτελείται από:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία AM/FM, — πολυκαναλικό ενισχυτή και — ψηφιακό επεξεργαστή ήχου. <p>Το προϊόν, που προορίζεται να παρέχει οικιακή ψυχαγωγία, παρουσιάζεται μαζί με συσκευή τηλεχειρισμού.</p>	8527 39 80	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 3 του τμήματος XVI, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8527, 8527 39 και 8527 39 80.</p> <p>Σύμφωνα με τη σημείωση 3 του τμήματος XVI, το συστατικό στοιχείο που παρέχει την κύρια λειτουργία της σύνθετης μηχανής είναι η συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία.</p> <p>Η ενίσχυση και η επεξεργασία του ήχου θεωρούνται δευτερεύουσες λειτουργίες σε σχέση με τη λήψη για τη ραδιοφωνία.</p> <p>Κατά συνέπεια, η σύνθετη συσκευή κατατάσσεται ως συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία στον κωδικό ΣΟ 8527 39 80.</p>
<p>3. Συσκευή που αποτελείται από:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία AM/FM, — πολυκαναλικό ενισχυτή, — ψηφιακό επεξεργαστή ήχου και — κυκλώματα για τον συγχρονισμό βίντεο/ήχου. <p>Το προϊόν, που προορίζεται να παρέχει οικιακή ψυχαγωγία μέσω της λήψης σημάτων από διάφορες πηγές (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής DVD, δορυφορικό δέκτη, αναγνώστη κασετών, συσκευή εγγραφής βιντεοφωνική), παρουσιάζεται μαζί με συσκευή τηλεχειρισμού.</p> <p>Τα ηχητικά σήματα δύνανται να αποκωδικοποιούνται και να μεταδίδονται σε ψηφιακούς/αναλογικούς μετατροπείς πριν ενισχυθούν.</p>	8527 39 80	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 3 του τμήματος XVI, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8527, 8527 39 και 8527 39 80.</p> <p>Σύμφωνα με τη σημείωση 3 του τμήματος XVI, το συστατικό στοιχείο που παρέχει την κύρια λειτουργία της σύνθετης μηχανής είναι η συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία.</p> <p>Η ενίσχυση και η επεξεργασία του ήχου θεωρούνται ως δευτερεύουσες λειτουργίες σε σχέση με τη λήψη για τη ραδιοφωνία.</p> <p>Το είδος αυτό κατατάσσεται στην κλάση 8527, καθώς η λειτουργία που σχετίζεται με το βίντεο συγχρονίζει μόνο τα σήματα ήχου και βίντεο.</p> <p>Κατά συνέπεια, η σύνθετη συσκευή κατατάσσεται ως συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία στον κωδικό ΣΟ 8527 39 80.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>4. Έγχρωμη οθόνη του τύπου υγρών κρυστάλλων (LCD) με διαγώνιο οθόνης 38,1 cm (15") και με συνολικές διαστάσεις 30,5 (Π) × 22,9 (Υ) × 8,9 (Β) cm με:</p> <ul style="list-style-type: none"> — μέγιστη ανάλυση σε εικονοστοιχεία (pixels) 1 024 × 768, — συχνότητες σάρωσης 30-80 kHz (οριζόντια) και 56-75 Hz (κάθετα). <p>Το προϊόν διαθέτει τις ακόλουθες διεπαφές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — είσοδο VGA, — είσοδο DVI, — είσοδο και έξοδο BNC, — είσοδο και έξοδο S-video (Υ/C), — είσοδο και έξοδο ήχου. <p>Το προϊόν έχει τη δυνατότητα να απεικονίζει σήματα που λαμβάνονται από διάφορες πηγές, όπως από αυτόματα μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών, σύστημα κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης, συσκευή αναπαραγωγής DVD ή βιντεοκάμερα.</p>	8528 21 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8528, 8528 21 και 8528 21 90.</p> <p>Η κατάταξη στη διάκριση 8471 60 αποκλείεται διότι η οθόνη δεν είναι του τύπου που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κυρίως σε αυτόματα μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών (βλέπε τη σημείωση 5 του κεφαλαίου 84), δεδομένου ότι έχει τη δυνατότητα να απεικονίζει σήματα από διάφορες πηγές.</p> <p>Ομοίως, το είδος δεν μπορεί να καταταγεί στην κλάση 8531, διότι δεν έχει ως λειτουργία την παροχή ενδείξεων για την οπτική σηματοδότηση [βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 8531 σημείο Δ)].</p>
<p>5. Σύστημα που αποτελείται από:</p> <ul style="list-style-type: none"> — κεντρική μονάδα επεξεργασίας με πληκτρολόγιο, ποντίκι και οπτική απεικόνιση (προσωπικός υπολογιστής), — κεντρική μονάδα επεξεργασίας (εξυπηρετητής — server) και — σαρωτή ακριβείας. <p>Ο σαρωτής ακριβείας αποτελείται από μία διάταξη αναφερόμενη ως «υποστήριξη αισθητήρα σάρωσης» («scanner sensor support») σε πλαίσιο.</p> <p>Η «υποστήριξη αισθητήρα σάρωσης» είναι εξοπλισμένη με διάφορους αισθητήρες για τη μέτρηση της ποιότητας του χαρτιού ως προς την υγρασία, τη θερμοκρασία, το βάρος κ.λπ.</p> <p>Κινείται μπροστά και πίσω επάνω στο πλαίσιο για τη συλλογή πληροφοριών, χρησιμοποιώντας συχνότητες στην περιοχή του υπερύθρου φωτός, ή ακτίνες λέιζερ ή άλλες μορφές μέτρησης. Οι πληροφορίες αυτές αποστέλλονται, μέσω του εξυπηρετητή, στον προσωπικό υπολογιστή, ο οποίος τις επεξεργάζεται για την παραγωγή δεδομένων με σκοπό τον έλεγχο της ποιότητας του χαρτιού.</p> <p>Οι πληροφορίες τις οποίες επεξεργάζεται ο προσωπικός υπολογιστής χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή της παραγωγής από τη συσκευή κατασκευής του χαρτιού, η οποία δεν αποτελεί μέρος του συστήματος.</p>	9032 89 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 7 σημείο β) του κεφαλαίου 90, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 9032, 9032 89 και 9032 89 90.</p> <p>Η σημείωση 5 σημείο Β) του κεφαλαίου 84 αποκλείει την κατάταξη του συστήματος στην κλάση 8471, δεδομένου ότι επιτελεί ειδική λειτουργία άλλη από αυτή της επεξεργασίας πληροφοριών, όπως προβλέπεται στη σημείωση 5 σημείο Ε) του κεφαλαίου 84.</p> <p>Το σύστημα είναι ένας αυτόματος ρυθμιστής για τον έλεγχο μεγεθών άλλων από τα ηλεκτρικά, στον οποίο η ενέργεια έχει την αρχή της σε ένα ηλεκτρικό φαινόμενο που μεταβάλλεται ανάλογα με τον παράγοντα που είναι για ρύθμιση [σημείωση 7 στοιχείο β) του κεφαλαίου 90].</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 635/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να υιοθετηθούν οι διατάξεις για την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιακρίσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών

μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δικαίωμα που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δικαίωμα που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 493/2005 (ΕΕ L 82 της 31.3.2005, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη (κωδικός ΣΟ)	Αιτιολόγηση								
(1)	(2)	(3)								
<p>1. Προϊόν που συνίσταται από προμαγειρευμένες αποξηραμένες νούγιες (noodles), οι οποίες προέρχονται από αλεύρι σιταριού (περίπου 80 g), και καρυκεύματα (περίπου 11 g).</p> <p>Το προϊόν είναι συσκευασμένο για τη λιανική πώληση σε ένα μπολ από διογκωμένο πολυστυρένιο, περιεκτικότητας 250 ml, το οποίο περιέχει τις νούγιες και ένα σακουλάκι με καρυκεύματα.</p> <p>Σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία, τα καρυκεύματα και το βραστό νερό (max 200 ml) πρέπει να προστεθούν στο μπολ με τις νούγιες και, έπειτα από τρία λεπτά, το ζυμαρικό αυτό είναι έτοιμο για κατανάλωση.</p> <p>(βλέπε φωτογραφία) (*)</p>	1902 30 10	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3β) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 1902, 1902 30 και 1902 30 10.</p> <p>Το προϊόν παρουσιάζεται ως σύνολο εμπορευμάτων συσκευασμένο για τη λιανική πώληση. Ο ουσιώδης χαρακτήρας του προϊόντος προσδίδεται από τις νούγιες, λαμβανομένης υπόψη της μεγάλης τους αναλογίας σε αυτό.</p> <p>Το προϊόν δεν μπορεί να καταταγεί στην κλάση 2104, καθώς η προσθήκη της ποσότητας του νερού στο μπολ δεν επαρκεί για την παρασκευή σούπας ή ζωμού, αλλά δίδει σε αυτό τα χαρακτηριστικά ενός πιάτου με νούγιες.</p>								
<p>2. Διουρητικό τσάι συσκευασμένο σε σακουλάκια για τη λιανική πώληση.</p> <p>Η ετικέτα φέρει τις ακόλουθες πληροφορίες:</p> <p>1) Σύνθεση ανά σακουλάκι (1,8 g):</p> <p>Φαρμακευτικώς δραστικά συστατικά:</p> <table border="0"> <tr> <td>— Ιππουρίς (Equisetum-Horsetail)</td> <td>0,47 g</td> </tr> <tr> <td>— Φύλλα σημύδας</td> <td>0,45 g</td> </tr> <tr> <td>— Επουλωτικών ή χρυσή ράβδος</td> <td>0,38 g</td> </tr> <tr> <td>— Ρίζα της ονωίδος της ακανθόδους</td> <td>0,20 g</td> </tr> </table> <p>Άλλα συστατικά:</p> <p>Φλούδες καρπού αγριοτριανταφυλλιάς, φύλλα κενταύριου του κυανού, φύλλα μέντας πιπεράδους, άνθος κατιφέ, γλυκόριζα.</p> <p>2) Δοσολογία και τρόπος χρήσης:</p> <p>Περιχύστε με ένα φλιτζάνι βραστό νερό (περίπου 150 ml) ένα σακουλάκι που περιέχει τσάι, σκεπάστε το και αφήστε το για περίπου 15 λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε το σακουλάκι αυτό. Εκτός αν άλλως ορίζεται, πίνετε ένα φλιτζάνι τσαγιού 3-4 φορές ημερησίως, μεταξύ των γευμάτων.</p> <p>3) Ενδείξεις:</p> <p>Για την αύξηση του όγκου των ούρων σε περίπτωση καταρροϊκής φλεγμονής των νεφρών ή της κύστης και για την πρόληψη του σχηματισμού ιζήματος ή πέτρας στην ουροδόχο κύστη.</p>	— Ιππουρίς (Equisetum-Horsetail)	0,47 g	— Φύλλα σημύδας	0,45 g	— Επουλωτικών ή χρυσή ράβδος	0,38 g	— Ρίζα της ονωίδος της ακανθόδους	0,20 g	2106 90 92	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη συμπληρωματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 30, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2106, 2106 90 και 2106 90 92.</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 2106, παράγραφος 14, καθώς και τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ για το κεφάλαιο 30.</p> <p>Ούτε στις οδηγίες χρήσεως ούτε στη συσκευασία αναγράφονται ενδείξεις σχετικά με το είδος και τη συγκέντρωση της δραστικής ουσίας ή των δραστικών ουσιών. Αναφέρονται μόνον η ποσότητα και το είδος των φυτών ή των μερών των φυτών που χρησιμοποιούνται. Συνεπώς, δεν πληρούνται οι όροι της συμπληρωματικής σημείωσης 1β) του κεφαλαίου 30.</p>
— Ιππουρίς (Equisetum-Horsetail)	0,47 g									
— Φύλλα σημύδας	0,45 g									
— Επουλωτικών ή χρυσή ράβδος	0,38 g									
— Ρίζα της ονωίδος της ακανθόδους	0,20 g									

(*) Η φωτογραφία έχει ενδεικτική και μόνον αξία.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 636/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Απριλίου 2005****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Απριλίου 2005 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV.6 της ΓΣΔΕ ⁽¹⁾,την απόφαση 96/317/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 1996, σχετικά με την ολοκλήρωση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη δυνάμει το άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού ⁽³⁾ και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις στο πλαίσιο του σταδίου του Απριλίου 2005 οδηγούμεθα στην

πρόβλεψη της έκδοσης των πιστοποιητικών για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις, ενδεχομένως με ένα ποσοστό μείωσης και στην πρόσθεση των μεταφερθεισών ποσοτήτων στο επόμενο στάδιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Απριλίου 2005, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις, μειωμένες κατά τα ποσοστά μείωσης που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι μεταφερθείσες ποσότητες στο πλαίσιο του επόμενου σταδίου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Απριλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 122 της 22.5.1996, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 37 της 11.2.1998, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/2003 (ΕΕ L 340 της 24.12.2003, σ. 35).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά μείωσης που θα εφαρμοσθούν στις ποσότητες που έχουν ζητηθεί στο πλαίσιο του σταδίου του Απριλίου 2005 και μεταφερθείσες ποσότητες στο επόμενο στάδιο:

α) ημιλευκασμένο ή λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Ποσοστά μείωσης για το στάδιο του Απριλίου 2005	Μεταφερθείσα ποσότητα στο στάδιο του Ιουλίου 2005 (t)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (%)	9 630,927
Ταϊλάνδη	0 (%)	3 543,197
Αυστραλία	0 (%)	631,040
Άλλες προελεύσεις	98,1762	—

β) αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20

Καταγωγή	Ποσοστά μείωσης για το στάδιο του Απριλίου 2005	Μεταφερθείσα ποσότητα στο στάδιο του Ιουλίου 2005 (t)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (%)	5 732
Ταϊλάνδη	0 (%)	1 812
Αυστραλία	0 (%)	7 822
Άλλες προελεύσεις	0 (%)	117

(%) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 637/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για τον καθορισμό της κατανομής των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20α) παράγραφος 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Το άρθρο 20α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 καθορίζει τη διαδικασία για την κατανομή των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που άνοιξε για τη χώρα αυτή. Οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το έτος ποσόστωσης 2005/2006 αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες. Πρέπει συνεπώς να καθοριστούν οι συντελεστές κατανομής για τις ζητηθείσες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες που αναφέρονται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ζητήθηκαν για τα προϊόντα, που αναφέρονται στο άρθρο 20α) παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999, που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2005 έως τις 30 Ιουνίου 2006, πολλαπλασιάζονται επί τους ακόλουθους συντελεστές:

— 0,787132 στις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το μέρος της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α) παράγραφος 4 α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999·

— 0,062633 στις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το μέρος της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α) παράγραφος 4 β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Απριλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/2005 (ΕΕ L 94 της 13.4.2005, σ. 22).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 638/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2005

για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών. Σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώνονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά, λαμβάνοντας υπόψη την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1509 90 00, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς,

καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Ως περίοδος αναφοράς πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της επιστροφής στην παραγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Μαΐου και Ιουνίου του 2005, η επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται με 44,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 97).

ΟΔΗΓΙΑ 2005/30/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 2005

για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 97/24/ΕΚ και 2002/24/ΕΚ για την έγκριση τύπου δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η οδηγία 97/24/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

την οδηγία 97/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Άρθρο 2

Τα παραρτήματα II και V της οδηγίας 2002/24/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

την οδηγία 2002/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2002, για την έγκριση τύπου δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα και την κατάργηση της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17,

Άρθρο 3

1. Όσον αφορά τους νέους καταλυτικούς μετατροπείς αντικατάστασης που πρόκειται να τοποθετηθούν σε οχήματα τα οποία έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/24/ΕΚ, από τις 18 Μαΐου 2006, τα κράτη μέλη:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

α) δεν αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ·

(1) Η οδηγία 97/24/ΕΚ είναι μία από τις επιμέρους οδηγίες στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης τύπου που θεσπίστηκε με την οδηγία 2002/24/ΕΚ.

β) δεν απαγορεύουν την πώληση ή και εγκατάστασή τους σε όχημα.

(2) Πρέπει να θεσπιστούν τεχνικά μέτρα για την έγκριση τύπου καταλυτικών μετατροπέων αντικατάστασης, ως χωριστών τεχνικών μονάδων, έτσι ώστε να εξασφαλιστούν οι επιδόσεις τους όσον αφορά τις εκπομπές. Επίσης, πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για την ενίσχυση της εφαρμογής στα κράτη μέλη μέσω της σήμανσης των καταλυτικών μετατροπέων αντικατάστασης και της συσκευασίας τους.

2. Από τις 18 Μαΐου 2006, για λόγους σχετικούς με μέτρα κατά της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, μέτρα για επιτρεπτή στάθμη ήχου ή μέτρα παρεμπόδισης των μετατροπών, τα κράτη μέλη δεν χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ, για ένα καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης εφόσον δεν έχει λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/24/ΕΚ, όπως τροποποιείται με την παρούσα οδηγία.

(3) Πρέπει να προσαρμοσθούν οι κωδικοί κράτους μέλους για την έγκριση τύπου για τη Μάλτα και την Κύπρο στο παράρτημα V της οδηγίας 2002/24/ΕΚ.

Άρθρο 4

(4) Οι οδηγίες 97/24/ΕΚ και 2002/24/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, πριν από τις 17 Μαΐου 2006, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και τον πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο,

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 18 Μαΐου 2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 226 της 18.8.1997, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/77/ΕΚ (ΕΕ L 211 της 21.8.2003, σ. 24).

⁽²⁾ ΕΕ L 124 της 9.5.2002, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 97/24/ΕΚ

1. Το κεφάλαιο 5 που επισυνάφθηκε στην οδηγία 97/24/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Στον «ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ» προστίθενται οι ακόλουθες νέες αναφορές:

- «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII έγκριση τύπου για καταλυτικούς μετατροπείς αντικατάστασης ως χωριστές τεχνικές μονάδες για δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα
- Προσάρτημα 1 Δελτίο πληροφοριών όσον αφορά έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ως χωριστή τεχνική μονάδα, για έναν τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα
- Προσάρτημα 2 Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου όσον αφορά έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ως χωριστή τεχνική μονάδα, για έναν τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα
- Προσάρτημα 3 Παραδείγματα σήματος έγκρισης τύπου
- ».

β) Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

i) προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 1.4, 1.5 και 1.6:

- «1.4. ως “αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που καλύπτεται από την έγκριση τύπου που έχει χορηγηθεί για το όχημα·
- 1.5. ως “καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που προορίζεται να αντικαταστήσει έναν αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα σε ένα όχημα που έχει λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο και ο οποίος μπορεί να εγκριθεί ως χωριστή τεχνική μονάδα ... όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ·
- 1.6. ως “αρχικός καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων των οποίων οι τύποι αναφέρονται στο τμήμα 5 του παραρτήματος VI της παρούσας οδηγίας αλλά διατίθενται στην αγορά ως χωριστές τεχνικές μονάδες από τον κάτοχο της έγκρισης τύπου του οχήματος.»

ii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 2.3:

«2.3. **Διάγραμμα και σήμανση**

- 2.3.1. Ένα διάγραμμα και ένα εγκάρσιο σχήμα με μνεία των διαστάσεων του αρχικού καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης (εφόσον υπάρχει) πρέπει να επισυνάπτονται στο έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα V.
- 2.3.2. Κάθε αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης πρέπει να φέρει το σήμα “e” ακολουθούμενο από τα διακριτικά που προσδιορίζουν το κράτος το οποίο έχει χορηγήσει την έγκριση τύπου. Η μνεία αυτή πρέπει να είναι ευανάγνωστη και ανεξίτηλη και επίσης (εάν είναι δυνατόν) να είναι ορατή στη θέση στην οποία πρόκειται να τοποθετηθεί ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης.»

iii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 5:

«5. ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΙ ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- 5.1. Οι καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης που προορίζονται για εγκατάσταση σε οχήματα που έχουν λάβει έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο πρέπει να δοκιμάζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.
- 5.2. Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης, που ανήκουν σε τύπο ο οποίος καλύπτεται από το τμήμα 5 του παραρτήματος VI και προορίζονται για εγκατάσταση σε όχημα στο οποίο αναφέρεται το σχετικό έγγραφο έγκρισης τύπου, δεν χρειάζεται να συμμορφώνονται με το παράρτημα VII με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις απαιτήσεις των τμημάτων 5.2.1 και 5.2.2 του παρόντος παραρτήματος.
- 5.2.1. **Σήμανση**
- Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης πρέπει να φέρουν τουλάχιστον τα ακόλουθα διακριτικά:
- 5.2.1.1. ονοματεπώνυμο ή εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή του οχήματος·
- 5.2.1.2. μάρκα και χαρακτηριστικό αριθμό ανταλλακτικού.

5.2.2. Τεκμηρίωση

Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης πρέπει να συνοδεύονται από τις ακόλουθες πληροφορίες:

- 5.2.2.1. ονοματεπώνυμο ή εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή του οχήματος·
- 5.2.2.2. μάρκα και χαρακτηριστικός αριθμός ανταλλακτικού·
- 5.2.2.3. τα οχήματα για τα οποία οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης ανήκουν σε τύπο ο οποίος καλύπτεται από το τμήμα 5 του παραρτήματος VI·
- 5.2.2.4. οδηγίες εγκατάστασης, όπου είναι απαραίτητο.
- 5.2.2.5. Οι εν λόγω πληροφορίες παρέχονται είτε σε φυλλάδιο που συνοδεύει τον αρχικό καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ή στη συσκευασία στην οποία πωλείται ο αρχικός καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης, ή με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο.»

γ) Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

i) προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 1.7, 1.8 και 1.9:

- «1.7. ως “αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που καλύπτεται από την έγκριση τύπου που έχει χορηγηθεί για το όχημα·
- 1.8. ως “καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που προορίζεται να αντικαταστήσει έναν αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα σε ένα όχημα εγκεκριμένο σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο και ο οποίος μπορεί να εγκριθεί ως χωριστή τεχνική μονάδα όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/24/EK·
- 1.9. ως “αρχικός καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων των οποίων οι τύποι αναφέρονται στο προσάρτημα 5 του παραρτήματος VI της παρούσας οδηγίας αλλά διατίθενται στην αγορά ως χωριστές τεχνικές μονάδες από τον κάτοχο της έγκρισης τύπου του οχήματος.»

ii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 2.4:

«2.4. **Διάγραμμα και σήμανση**

- 2.4.1. Ένα διάγραμμα και ένα εγκάρσιο σχήμα με μνεία των διαστάσεων του αρχικού καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης (εφόσον υπάρχει) πρέπει να επισυνάπτονται στο έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα V.
- 2.4.2. Κάθε αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης πρέπει να φέρει το σήμα “e” ακολουθούμενο από τα διακριτικά που προσδιορίζουν το κράτος, το οποίο έχει χορηγήσει την έγκριση τύπου. Η μνεία αυτή πρέπει να είναι ευανάγνωστη και ανεξίτηλη και επίσης (εάν είναι δυνατόν) να είναι ορατή στη θέση στην οποία πρόκειται να τοποθετηθεί ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης.»

iii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 5:

«5. ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΙ ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟΙ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- 5.1. Οι καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης που προορίζονται για εγκατάσταση σε οχήματα που έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο πρέπει να δοκιμάζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.
- 5.2. Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης, που ανήκουν σε τύπο ο οποίος καλύπτεται από το τμήμα 5 του παραρτήματος VI και προορίζονται για εγκατάσταση σε ένα όχημα στο οποίο αναφέρεται το σχετικό έγγραφο έγκρισης τύπου, δεν χρειάζεται να συμμορφώνονται προς το παράρτημα VII με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις απαιτήσεις των τμημάτων 5.2.1 και 5.2.2 του παρόντος παραρτήματος.

5.2.1. **Σήμανση**

Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης πρέπει να φέρουν τουλάχιστον τα ακόλουθα διακριτικά:

- 5.2.1.1. ονοματεπώνυμο ή εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή του οχήματος·
- 5.2.1.2. μάρκα και χαρακτηριστικό αριθμό ανταλλακτικού·

5.2.2. Τεκμηρίωση

Οι αρχικοί καταλυτικοί μετατροπείς αντικατάστασης πρέπει να συνοδεύονται από τις ακόλουθες πληροφορίες:

- 5.2.2.1. ονοματεπώνυμο ή εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή του οχήματος·
- 5.2.2.2. μάρκα και χαρακτηριστικός αριθμός ανταλλακτικού·
- 5.2.2.3. τα οχήματα για τα οποία ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης ανήκει σε τύπο ο οποίος καλύπτεται από το τμήμα 5 του παραρτήματος VI·
- 5.2.2.4. οδηγίες εγκατάστασης, όπου είναι απαραίτητο·
- 5.2.2.5. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται είτε σε φυλλάδιο το οποίο συνοδεύει τον καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ή στη συσκευασία στην οποία πωλείται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης, ή με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο.»

δ) Στο παράρτημα VI παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο 4α:

«4α. **Καταλυτικοί μετατροπείς**

- 4α.1. Μάρκα και τύπος του αρχικού εξοπλισμού καταλυτικού μετατροπέα όπως αναφέρονται στο σημείο 3.2.12.2.1 του παραρτήματος V (δελτίο πληροφοριών).
- 4α.2. Μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) του αρχικού καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης όπως αναφέρονται στο σημείο 3.2.12.2.1 του παραρτήματος V (δελτίο πληροφοριών)».

ε) Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα VII:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟΥΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΩΣ ΧΩΡΙΣΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΔΙΚΥΚΛΑ Ή ΤΡΙΚΥΚΛΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στην έγκριση τύπου, ως χωριστών τεχνικών μονάδων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ, καταλυτικών μετατροπέων που προορίζονται για εγκατάσταση σε έναν ή περισσότερους τύπους δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα, ως ανταλλακτικά.

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1.1. ως “αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που καλύπτεται από την έγκριση τύπου που έχει χορηγηθεί για το όχημα·
- 1.2. ως “καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων που προορίζεται να αντικαταστήσει έναν αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα σε ένα όχημα εγκεκριμένο σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο και ο οποίος μπορεί να εγκριθεί ως χωριστή τεχνική μονάδα όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ·
- 1.3. ως “αρχικός καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης” νοείται ένας καταλυτικός μετατροπέας ή συνδυασμός καταλυτικών μετατροπέων των οποίων οι τύποι αναφέρονται στο τμήμα 5 του παραρτήματος VI αλλά διατίθενται στην αγορά ως χωριστές τεχνικές μονάδες από τον κάτοχο της έγκρισης τύπου του οχήματος·
- 1.4. ως “τύπος καταλυτικού μετατροπέα” νοούνται οι καταλυτικοί μετατροπείς που δεν διαφέρουν σε καθοριστικής σημασίας χαρακτηριστικά όπως τα ακόλουθα:
 - 1.4.1. ο αριθμός των επενδεδυμένων υποστρωμάτων, η δομή και το υλικό·
 - 1.4.2. ο τύπος καταλυτικής δραστηριότητας (οξειδωση, τριοδική κατάλυση κ.λπ.)·
 - 1.4.3. ο όγκος, η αναλογία μετωπικής επιφάνειας και το μήκος του υποστρώματος·
 - 1.4.4. το περιεχόμενο καταλυτικό υλικό·
 - 1.4.5. η αναλογία καταλυτικών υλικών·

- 1.4.6. η πυκνότητα του καταλυτικού κυττάρου·
- 1.4.7. οι διαστάσεις και το σχήμα·
- 1.4.8. η θερμική προστασία·
- 1.5. ως “τύπος οχήματος όσον αφορά τις εκπομπές αέριων ρύπων από τον κινητήρα” νοούνται δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα που δεν διαφέρουν σε καθοριστικής σημασίας χαρακτηριστικά όπως:
- 1.5.1. η αντίστοιχη αδράνεια που καθορίζεται σε σχέση με τη μάζα αναφοράς, όπως καθορίζεται στο τμήμα 5.2 του προσαρτήματος I του παραρτήματος I ή στο παράρτημα II (ανάλογα με τον τύπο του οχήματος)·
- 1.5.2. τα χαρακτηριστικά του κινητήρα και των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα όπως ορίζεται στο παράρτημα V·
- 1.6. ως “αέριοι ρύποι” νοούνται το μονοξείδιο του άνθρακος, οι υδρογονάνθρακες και τα οξείδια του αζώτου εκφρασμένα σε αντιστοιχία διοξειδίου του αζώτου (NO₂).
2. ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ
- 2.1. Η αίτηση για έγκριση τύπου ενός τύπου καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης ως χωριστής τεχνικής μονάδας υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του συστήματος ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
- 2.2. Πρότυπο του δελτίου πληροφοριών παρέχεται στο προσάρτημα 1.
- 2.3. Σε περίπτωση αίτησης για έγκριση κάθε τύπου καταλυτικού μετατροπέα, η αίτηση έγκρισης πρέπει να συνοδεύεται υποχρεωτικά από τα κάτωθι έγγραφα εις τριπλούν και να γνωστοποιούνται τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- 2.3.1. περιγραφή του τύπου ή των τύπων οχημάτων για τα οποία προορίζεται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης, σε σχέση με τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο τμήμα 1.1 του παραρτήματος I ή του παραρτήματος II (ανάλογα με τον τύπο του οχήματος)·
- 2.3.2. τους αριθμούς ή και τα σύμβολα που χαρακτηρίζουν τον τύπο του κινητήρα και του οχήματος·
- 2.3.3. περιγραφή του καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης αναφέροντας τη σχετική θέση του κάθε κατασκευαστικού στοιχείου του, μαζί με τις οδηγίες συναρμολόγησης·
- 2.3.4. σχήματα του κάθε κατασκευαστικού στοιχείου για τη διευκόλυνση της ανεύρεσης της θέσης και του προσδιορισμού, και δήλωση για τα χρησιμοποιούμενα υλικά. Τα σχήματα αυτά πρέπει να δείχνουν επίσης τη μελετώμενη θέση του υποχρεωτικού αριθμού έγκρισης.
- 2.4. Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να υποβάλλονται στην τεχνική υπηρεσία την υπεύθυνη για την εκτέλεση των δοκιμών:
- 2.4.1. όχημα (οχήματα) τύπου που έχει (έχουν) εγκριθεί σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο εξοπλισμένο (εξοπλισμένα) με νέο αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα. Το όχημα αυτό (τα οχήματα αυτά) επιλέγεται (επιλέγονται) από τον αιτούντα με τη σύμφωνη γνώμη της τεχνικής υπηρεσίας. Το όχημα (τα οχήματα) συμμορφώνεται (συμμορφώνονται) προς τις απαιτήσεις του τμήματος 3 του προσαρτήματος I των παραρτημάτων I, II ή III (ανάλογα με τον τύπο του οχήματος) της παρούσας οδηγίας.
- Το όχημα (τα οχήματα) δοκιμής δεν πρέπει να έχει (έχουν) ελαττώματα σε ό,τι αφορά το σύστημα ελέγχου των εκπομπών· οιαδήποτε αρχικά κατασκευαστικά στοιχεία που έχουν φθαρεί υπέρμετρα ή δεν λειτουργούν σωστά και σχετίζονται με τις εκπομπές πρέπει να διορθώνονται ή να αντικαθίστανται. Το όχημα (τα οχήματα) δοκιμής πρέπει να ρυθμίζεται (ρυθμίζονται) καταλλήλως και προσαρμόζεται (προσαρμόζονται) στις προδιαγραφές του κατασκευαστή πριν από τη δοκιμή εκπομπών.
- 2.4.2. Ένα δείγμα του τύπου του καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης. Το εν λόγω δείγμα πρέπει να σημαίνεται σαφώς και ανεξίτηλα με την εμπορική επωνυμία ή τη μάρκα του αιτούντος, καθώς και τον εμπορικό χαρακτηρισμό του.
3. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ
- 3.1. Με την ολοκλήρωση των δοκιμών που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, η αρμόδια αρχή χορηγεί πιστοποιητικό έγκρισης σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιέχεται στο προσάρτημα 2.
- 3.2. Σε έκαστο των εγκεκριμένων τύπων καταλυτικών μετατροπέων αντικατάστασης πρέπει να αποδίδεται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας 2002/24/EK. Το κράτος μέλος δεν δύναται να αποδίδει τον ίδιο αριθμό έγκρισης και σε άλλο τύπο καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης. Ο ίδιος αριθμός έγκρισης τύπου μπορεί να καλύψει τη χρήση του τύπου του καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης για σειρά διαφορετικών τύπων οχημάτων.

4. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

- 4.1. Κάθε καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης που ανήκει σε τύπο που εγκρίνεται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία ως χωριστή τεχνική μονάδα, εκτός από εξαρτήματα και σωλήνες, πρέπει να φέρει το σήμα έγκρισης τύπου το οποίο αποτελείται από τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ και συμπληρώνεται από τα περαιτέρω στοιχεία που αναφέρονται στο τμήμα 4.2 του παρόντος παραρτήματος. Το σήμα έγκρισης τύπου επικολλάται έτσι ώστε να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο και επίσης (εάν είναι δυνατόν) να είναι ορατό στη θέση στην οποία πρόκειται να τοποθετηθεί ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης.

Οι διαστάσεις του "a" πρέπει να είναι ≥ 3 mm.

4.2. Περαιτέρω στοιχεία που περιέχονται στο σήμα έγκρισης τύπου

- 4.2.1. Κάθε καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης, εκτός από εξαρτήματα και σωλήνες, πρέπει να φέρει(-ουν), στο σήμα έγκρισης τύπου, τον αριθμό του (των) κεφαλαίου(-ων) σύμφωνα με το (τα) οποίο(-α) χορηγήθηκε η έγκριση τύπου.

- 4.2.1.1. Καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης αποτελούμενος από ένα μόνο μέρος που ενσωματώνει τόσο τον καταλυτικό μετατροπέα όσο και το σύστημα εξάτμισης (με σιγαστήρα)

Το σήμα έγκρισης τύπου που αναφέρεται στο τμήμα 4.1 πρέπει να ακολουθείται από δύο κύκλους που περιβάλλουν έναν αριθμό 5 και έναν αριθμό 9, αντίστοιχα.

- 4.2.1.2. Καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης χωριστός από το σύστημα εξάτμισης (με σιγαστήρα)

Το σήμα έγκρισης τύπου που αναφέρεται στο τμήμα 4.1 που επικολλάται στο σιγαστήρα πρέπει να ακολουθείται από έναν κύκλο που περιβάλλει έναν αριθμό 5.

Υποδείγματα σημάτων έγκρισης τύπου παρέχονται στο προσάρτημα 3.

5. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

5.1. Γενικές απαιτήσεις

Ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης σχεδιάζεται, κατασκευάζεται και μπορεί να τοποθετηθεί κατά τρόπο ώστε:

- 5.1.1. να επιτρέπει στο όχημα να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ιδιαίτερα ανεξάρτητα από τις δονήσεις τις οποίες ενδεχομένως υφίσταται·
- 5.1.2. να έχει ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης εύλογη ανθεκτικότητα σε φαινόμενα διάβρωσης στα οποία εκτίθεται, λαμβάνοντας υπόψη τις κανονικές συνθήκες χρήσης του οχήματος·
- 5.1.3. να μην μειώνονται η απόσταση από το έδαφος, η οποία υπάρχει κάτω από τον αρχικό καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, και η γωνία κατά την οποία μπορεί να κλίνει το όχημα·
- 5.1.4. να μην θερμαίνεται η επιφάνεια σε ανώμαλα υψηλές θερμοκρασίες·
- 5.1.5. να μην έχει το περίγραμμα προεξοχές ούτε αιχμηρά άκρα·
- 5.1.6. να έχουν οι προφυλακτικές και οι διατάξεις ανάρτησης επαρκή απόσταση από το έδαφος·
- 5.1.7. να προβλέπεται επαρκής απόσταση ασφαλείας από το έδαφος για τους σωλήνες·
- 5.1.8. να είναι ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης ανθεκτικός στις κρούσεις με τρόπο συμβατό προς τις σαφώς καθορισμένες απαιτήσεις συντήρησης και εγκατάστασης·
- 5.1.9. εάν ο αρχικός εξοπλισμός καταλυτικού μετατροπέα περιλαμβάνει σύστημα θερμικής προστασίας, ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης πρέπει να περιλαμβάνει αντίστοιχη προστασία·
- 5.1.10. εάν υπήρχαν αρχικά καθετήρες οξυγόνου και άλλοι αισθητήρες στο σύστημα εξάτμισης, ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης τοποθετείται ακριβώς στη θέση του αρχικού καταλυτικού μετατροπέα δίχως να τροποποιείται η θέση των καθετήρων οξυγόνου στην εξάτμιση και άλλων αισθητήρων.

- 5.2. **Απαιτήσεις όσον αφορά τις εκπομπές**
- 5.2.1. Το όχημα ή τα οχήματα που αναφέρονται στο σημείο 2.4.1 εξοπλισμένα με καταλύτη αντικατάστασης του τύπου για τον οποίο ζητείται έγκριση, υποβάλλονται στις δοκιμές που προβλέπονται στα προσαρτήματα 1 και 2 των παραρτημάτων I, II ή III (σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος) (*).
- 5.2.1.1. Αξιολόγηση των εκπομπών ρύπων από οχήματα εξοπλισμένα με καταλυτικούς μετατροπείς αντικατάστασης
- Οι απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές θεωρείται ότι ικανοποιούνται, εφόσον το όχημα δοκιμής που διαθέτει καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης τηρεί τις οριακές τιμές των παραρτημάτων I, II ή III (σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος) (**).
- Όταν η έγκριση εφαρμόζεται για διαφορετικούς τύπους οχημάτων του ίδιου κατασκευαστή και υπό την προϋπόθεση ότι αυτοί οι διαφορετικοί τύποι οχημάτων διαθέτουν τον ίδιο τύπο αρχικού εξοπλισμού καταλυτικού μετατροπέα, η δοκιμή τύπου I μπορεί να περιοριστεί τουλάχιστον σε δύο οχήματα, τα οποία επιλέγεται μετά από σύμφωνη γνώμη της τεχνικής υπηρεσίας που είναι υπεύθυνη για την έγκριση.
- 5.2.2. Απαιτήσεις όσον αφορά το επιτρεπτό ηχητικό επίπεδο
- Το όχημα ή τα οχήματα που αναφέρονται στο σημείο 2.4.1, εξοπλισμένα με καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης του τύπου για τον οποίο ζητείται έγκριση, πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του σημείου 3 των παραρτημάτων II, III ή IV του κεφαλαίου 9 (σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος). Τα αποτελέσματα της δοκιμής για το όχημα εν κινήσει και της δοκιμής εν στάσει θα αναφέρονται στην έκδοση της δοκιμής.
- 5.3. **Δοκιμή των επιδόσεων του οχήματος**
- 5.3.1. Ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι επιδόσεις του οχήματος είναι συγκρίσιμες προς εκείνες οι οποίες επιτυγχάνονταν με τον αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα.
- 5.3.2. Ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης πρέπει να συγκρίνεται με έναν αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα, επίσης καινούργιο, ο οποίος συναρμολογείται με τη σειρά του στο όχημα του σημείου 2.4.1.
- 5.3.3. Η δοκιμή διεξάγεται με τη μέτρηση της καμπύλης ισχύος του κινητήρα. Η καθαρή μέγιστη ισχύς και η ταχύτητα υπερτάχυνσης που μετρώνται με τον καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης δεν πρέπει να αποκλίνουν από την καθαρή μέγιστη ισχύ και την ταχύτητα υπερτάχυνσης κάτω από τις ίδιες συνθήκες με τον αρχικό εξοπλισμό καταλυτικού μετατροπέα πάνω από $\pm 5\%$.
6. **ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**
- Οι διατάξεις του παραρτήματος VI της οδηγίας 2002/24/EK εφαρμόζονται κατά τον έλεγχο της συμμόρφωσης της παραγωγής.
- Για να δοκιμασθεί η συμμόρφωση προς τα παραπάνω, λαμβάνεται ένα δείγμα καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης από τη σειρά παραγωγής του εγκεκριμένου τύπου, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.
- Η παραγωγή θεωρείται σύμφωνη προς τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος εάν ικανοποιούνται οι απαιτήσεις του σημείου 5.2 (απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές) και του σημείου 5.3 (δοκιμή των επιδόσεων του οχήματος).
7. **ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ**
- 7.1. Κάθε νέος καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης πρέπει να συνοδεύεται από τις ακόλουθες πληροφορίες:
- 7.1.1. το ονοματεπώνυμο ή την εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή του καταλύτη·
- 7.1.2. τα οχήματα (συμπεριλαμβανομένου του έτους κατασκευής) για τα οποία εγκρίνεται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης·
- 7.1.3. οδηγίες εγκατάστασης, εάν είναι απαραίτητο.
- 7.2. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται είτε σε φυλλάδιο το οποίο συνοδεύει τον καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ή στη συσκευασία στην οποία πωλείται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης, ή με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο.

(*) Όπως θεσπίζεται στην έκδοση της παρούσας οδηγίας όπως ίσχυσε κατά την έγκριση τύπου του εν λόγω οχήματος.

(**) Όπως θεσπίζεται στην έκδοση της παρούσας οδηγίας όπως ίσχυσε κατά την έγκριση τύπου του εν λόγω οχήματος.

Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών όσον αφορά έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης, ως χωριστή τεχνική μονάδα, ενός τύπου δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα

Παραγγελία αριθ. (υποβάλλεται από τον αιτούντα)

Η αίτηση έγκρισης τύπου όσον αφορά έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης ενός τύπου δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Μάρκα συσκευής:
2. Τύπος συσκευής:
3. Εμπορική επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή της συσκευής:
4. Εάν συντρέχει περίπτωση, εμπορική επωνυμία και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του κατασκευαστή της συσκευής:
5. Μάρκα και τύπος των οχημάτων για τα οποία προορίζεται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης (***):
6. Σχέδια του καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης, προσδιορίζοντας ιδιαίτερα όλα τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο σημείο 1.4 του παραρτήματος VII του κεφαλαίου 5 που επισυνάφθηκε στην οδηγία 97/42/ΕΚ:
7. Περιγραφή και σχέδια που αναφέρουν τη θέση του καταλυτικού μετατροπέα αντικατάστασης σε σχέση με την πολλαπλή εξάτμιση του κινητήρα και τον αισθητήρα οξυγόνου (εάν υπάρχει):
8. Τυχόν περιορισμοί της χρήσης και οδηγίες εγκατάστασης:
9. Οι λεπτομέρειες που απαριθμούνται στο παράρτημα II της οδηγίας 2002/24/ΕΚ, μέρος 1 (Α), τμήματα:
 - 0.1,
 - 0.2,
 - 0.5,
 - 0.6,
 - 2.1,
 - 3,
 - 3.0,
 - 3.1,
 - 3.1.1,
 - 3.2.1.7,
 - 3.2.12,
 - 4 έως 4.4.2,
 - 4.5,
 - 4.6,
 - 5.2.

(***) Διαγράψτε αναλόγως.

Προσάρτημα 2

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου όσον αφορά έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης ενός τύπου δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα

Όνομασία αρμόδιας υπηρεσίας

Έκθεση αριθ.: από την τεχνική υπηρεσία: Ημερομηνία:

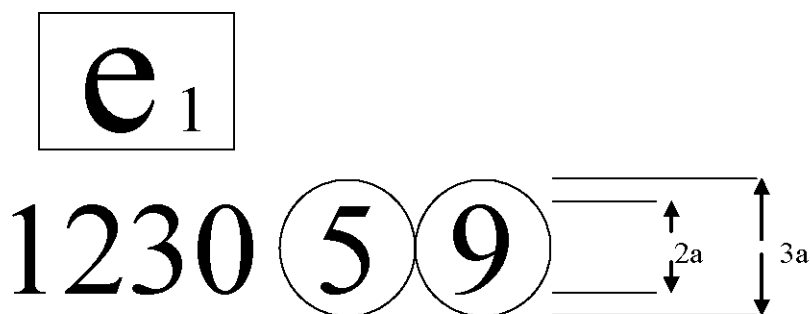
Αριθ. έγκρισης τύπου: αριθ. παράτασης:

1. Μάρκα συσκευής:
2. Τύπος συσκευής:
3. Εμπορική επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή της συσκευής:
4. Εάν συντρέχει περίπτωση, εμπορική επωνυμία και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του κατασκευαστή της συσκευής:
5. Μάρκα και τύπος, καθώς και τυχόν παραλλαγές ή νέες εκδόσεις των οχημάτων για τα οποία προορίζεται ο καταλυτικός μετατροπέας αντικατάστασης:
6. Ημερομηνία της παρουσίασης του οχήματος για τη δοκιμή:
7. Χορήγηση/άρνηση έγκρισης τύπου (****):
8. Τόπος:
9. Ημερομηνία:
10. Υπογραφή:

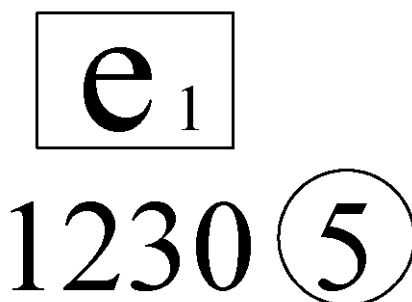
(****) Διαγράψτε αναλόγως.

Προσάρτημα 3

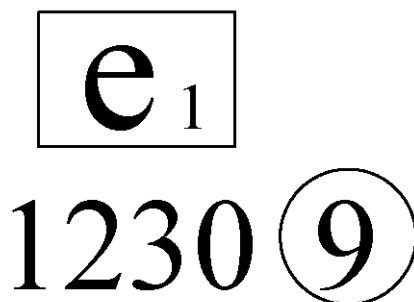
Υποδείγματα σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ



Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γερμανία [e₁] υπό τον αριθμό 1230 για έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης αποτελούμενο από ένα μόνο μέρος που ενσωματώνει τόσο τον καταλυτικό μετατροπέα όσο και το σύστημα εξάτμισης (με σιγαστήρα).



Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γερμανία [e₁] υπό τον αριθμό 1230 για έναν καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης που δεν ενσωματώνεται στο σύστημα εξάτμισης (καταλυτικός μετατροπέας και σιγαστήρας που δεν ενσωματώνονται σε ένα μόνο στοιχείο).



Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γερμανία [e₁] υπό τον αριθμό 1230 για έναν μη αρχικό σιγαστήρα που δεν ενσωματώνει καταλυτικό μετατροπέα (καταλυτικός μετατροπέας και σιγαστήρας που δεν ενσωματώνονται σε ένα μόνο στοιχείο ή όχημα μη εφοδιασμένο με καταλυτικό μετατροπέα) (βλέπε κεφάλαιο 9).»

2. Το κεφάλαιο 7 που επισυνάφθηκε στην οδηγία 97/24/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Το τμήμα 1.10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.10. ως “σύστημα εξάτμισης” νοείται ο συνδυασμός του σωλήνα εξάτμισης, του θαλάμου νέφωσης, του σιγαστήρα εξάτμισης και του καταλυτικού μετατροπέα (εάν υπάρχει).»

β) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.10.1.3.7α:

«3.10.1.3.7α. καταλυτικός μετατροπέας(-είς) (μόνον εφόσον δεν ενσωματώνεται στο σιγαστήρα)»

3. Το κεφάλαιο 9 που επισυνάφθηκε στην οδηγία 97/24/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Στον «ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ», παρεμβάλλεται η ακόλουθη αναφορά προσαρτήματος μεταξύ του «παραρτήματος VI» και «παραρτήματος VII».

«Προάρτημα Υποδείγματα σημάτων έγκρισης τύπου

β) Στο παράρτημα II προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.5.5:

«3.5.5. Αξιολόγηση των εκπομπών ρύπων από οχήματα εξοπλισμένα με σύστημα σιγαστήρα αντικατάστασης

Το όχημα που αναφέρεται στο σημείο 3.2.3.3, εξοπλισμένο με σιγαστήρα του τύπου για τον οποίο ζητείται έγκριση, πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμή τύπου I και τύπου II υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο αντίστοιχο παράρτημα του κεφαλαίου 5 της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.

Οι απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές θεωρείται ότι πληρούνται εάν τα αποτελέσματα δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.»

γ) Στο παράρτημα III προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.5.5:

«3.5.5. Αξιολόγηση των εκπομπών ρύπων από οχήματα εξοπλισμένα με σύστημα σιγαστήρα αντικατάστασης

Το όχημα που αναφέρεται στο σημείο 3.2.3.3, εξοπλισμένο με σιγαστήρα του τύπου για τον οποίο ζητείται έγκριση, πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμή τύπου I και τύπου II υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο αντίστοιχο παράρτημα του κεφαλαίου 5 της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.

Οι απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές θεωρείται ότι πληρούνται εάν τα αποτελέσματα δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.»

δ) Στο παράρτημα IV προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.5.5:

«3.5.5. Αξιολόγηση των εκπομπών ρύπων από οχήματα εξοπλισμένα με σύστημα σιγαστήρα αντικατάστασης

Το όχημα που αναφέρεται στο σημείο 3.2.3.3, εξοπλισμένο με σιγαστήρα του τύπου για τον οποίο ζητείται έγκριση, πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμή τύπου I και τύπου II υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο αντίστοιχο παράρτημα του κεφαλαίου 5 της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.

Οι απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές θεωρείται ότι πληρούνται εάν τα αποτελέσματα δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές σύμφωνα με την έγκριση τύπου του οχήματος.»

ε) Το παράρτημα VI τροποποιείται ως εξής:

i) το σημείο 1.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.3. το σήμα έγκρισης τύπου, που αποτελείται από τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2002/24/ΕΚ και τοποθετείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ίδιου άρθρου, συμπληρώνεται από τα περαιτέρω στοιχεία που αναφέρονται στο σημείο 6 του παρόντος παραρτήματος. Οι διαστάσεις του “α” πρέπει να είναι ≥ 3 mm.»

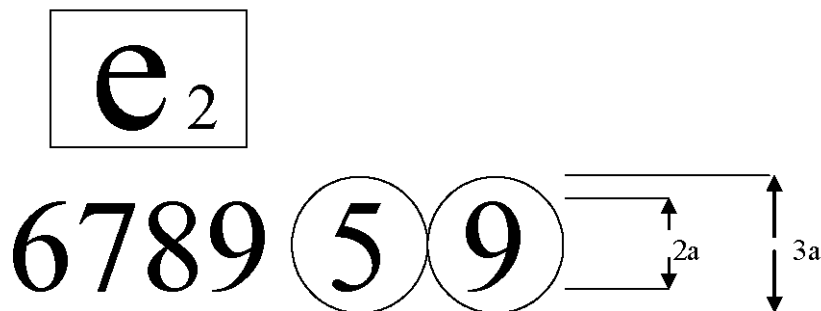
ii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο 6:

- «6. ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ
- 6.1. Το μη αρχικό σύστημα εξάτμισης ή τα κατασκευαστικά στοιχεία του, εκτός από εξαρτήματα και σωλήνες, πρέπει να φέρει(-ουν) στο σήμα έγκρισης τύπου τον αριθμό του (των) κεφαλαίου(-ων) σύμφωνα με το (τα) οποίο(-α) χορηγήθηκε η έγκριση τύπου, με εξαίρεση τα αναφερόμενα στο σημείο 6.1.3.
- 6.1.1. Μη αρχικό σύστημα εξάτμισης που αποτελείται από ένα μόνο μέρος που ενσωματώνει τόσο το σιγαστήρα όσο και τον καταλυτικό μετατροπέα.
Το σήμα έγκρισης τύπου που αναφέρεται στο σημείο 1.3 πρέπει να ακολουθείται από δύο κύκλους που περιβάλλουν έναν αριθμό 5 και έναν αριθμό 9, αντίστοιχα.
- 6.1.2. Μη αρχικό σύστημα εξάτμισης ανεξάρτητο από τον καταλυτικό μετατροπέα
Το σήμα έγκρισης τύπου που αναφέρεται στο σημείο 1.3 και επικολλάται στο σιγαστήρα πρέπει να ακολουθείται από έναν κύκλο που περιβάλλει έναν αριθμό 9.
- 6.1.3. Μη αρχικό σύστημα εξάτμισης που αποτελείται από ένα μόνο μέρος (σιγαστήρας) για οχήματα τα οποία δεν έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με το κεφάλαιο 5.
Το σήμα έγκρισης τύπου που αναφέρεται στο σημείο 1.3 και επικολλάται στο σιγαστήρα δεν πρέπει να ακολουθείται από περαιτέρω στοιχεία.
- Υποδείγματα σήματος έγκρισης τύπου εμφανίζονται στο προσάρτημα.»

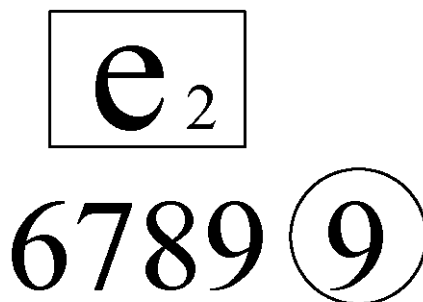
iii) προστίθεται το ακόλουθο προσάρτημα:

«Προσάρτημα

Υποδείγματα σήματος έγκρισης τύπου



Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γαλλία [e₂] υπό τον αριθμό 6789 για ένα μη αρχικό σύστημα εξάτμισης αποτελούμενο από ένα μόνο μέρος που ενσωματώνει τόσο το σιγαστήρα όσο και τον καταλυτικό μετατροπέα.



Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γαλλία [e₂] υπό τον αριθμό 6789 για ένα μη αρχικό σιγαστήρα που δεν ενσωματώνει καταλυτικό μετατροπέα (καταλυτικός μετατροπέας και σιγαστήρας μη ενσωματωμένοι σε ένα μόνο στοιχείο ή όχημα μη εφοδιασμένο με καταλυτικό μετατροπέα)

$$e_2$$
$$6789 \text{ (5)}$$

Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γαλλία [e₂] υπό τον αριθμό 6789 για ένα καταλυτικό μετατροπέα αντικατάστασης μη ενσωματωμένο στο σύστημα εξάτμισης (καταλυτικός μετατροπέας και σιγαστήρας μη ενσωματωμένοι σε ένα μόνο στοιχείο) (βλέπε κεφάλαιο 5).

$$e_2$$
$$6789$$

Το ως άνω σήμα έγκρισης τύπου εκδόθηκε από τη Γαλλία [e₂] υπό τον αριθμό 6789 για ένα μη αρχικό σύστημα εξάτμισης αποτελούμενο από ένα μόνο μέρος (σιγαστήρα) που προορίζεται να προσαρμοσθεί σε οχήματα τα οποία δεν έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με το κεφάλαιο 5.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2002/24/ΕΚ

Η οδηγία 2002/42/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Στο παράρτημα II, το σημείο 3.2.12. αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «3.2.12. Μέτρα που λαμβάνονται κατά της ρύπανσης του αέρα
- 3.2.12.1. Μηχανισμός ανακύκλωσης των αερίων του στροφαλοθαλάμου, μόνο για τους τετράχρονους κινητήρες (περιγραφή και σχέδια):
- 3.2.12.2. Πρόσθετοι μηχανισμοί κατά της ρύπανσης (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλο τίτλο):
- 3.2.12.2.1. Καταλυτικός μετατροπέας: ναι/όχι (*):
- 3.2.12.2.1.1. Αριθμός καταλυτικών μετατροπέων και στοιχείων:
- 3.2.12.2.1.2. Διαστάσεις, σχήμα και όγκος του (των) καταλυτικού(-ών) μετατροπέα(-ων):
- 3.2.12.2.1.3. Τύπος καταλυτικής δράσης:
- 3.2.12.2.1.4. Ολικό φορτίο πολύτιμων μετάλλων:
- 3.2.12.2.1.5. Σχετική συγκέντρωση:
- 3.2.12.2.1.6. Υπόστρωμα (κατασκευή και υλικό):
- 3.2.12.2.1.7. Πυκνότητα καταλυτικού κυττάρου:
- 3.2.12.2.1.8. Είδος περιβλήματος καταλυτικού(-ών) μετατροπέα(-έων):
- 3.2.12.2.1.9. Θέση καταλυτικού(-ών) μετατροπέα(-έων) (σημείο και απόσταση αναφοράς από τον αγωγό εξάτμισης):
- 3.2.12.2.2. Αισθητήρας οξυγόνου: ναι/όχι (*):
- 3.2.12.2.2.1. Τύπος:
- 3.2.12.2.2.2. Θέση:
- 3.2.12.2.2.3. Εύρος ελέγχου:
- 3.2.12.2.3. Έγχυση αέρα: ναι/όχι (*):
- 3.2.12.2.3.1. Τύπος (πάλμωση αέρα, αεραντλία κ.λπ.):
- 3.2.12.2.4. Ανακυκλοφορία αερίων εξάτμισης: ναι/όχι (*)
- 3.2.12.2.4.1. Χαρακτηριστικά (παροχή κ.λπ.):
- 3.2.12.2.5. Άλλα συστήματα (περιγραφή και λειτουργία):

(*) Διαγράψτε αναλόγως.»

β) Το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

- i) Στον τίτλο Α σημείο 1 τμήμα 1 στον κατάλογο, το κείμενο «CY για την Κύπρο» και «MT για τη Μάλτα» αντικαθίσταται από το κείμενο «49 για την Κύπρο» και «50 για τη Μάλτα».
- ii) Στον τίτλο Β, σημείο 1.1., στον κατάλογο, το κείμενο «CY για την Κύπρο» και «MT για τη Μάλτα» αντικαθίστανται από το κείμενο «49 για την Κύπρο» και «50 για τη Μάλτα».

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2005/329/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Απριλίου 2005

σχετικά με τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2005 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση συνεχίζει να αναγνωρίζει τη συνθήκη περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων (NPT) ως τον ακρογωνιαίο λίθο του γενικού συστήματος για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων, βασικό θεμέλιο για τη συνέχιση του πυρηνικού αφοπλισμού σύμφωνα με το άρθρο 6 της συνθήκης NPT και σημαντικό στοιχείο για την περαιτέρω ανάπτυξη των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας.
- (2) Το Συμβούλιο υιοθέτησε στις 17 Νοεμβρίου 2003 την κοινή θέση 2003/805/ΚΕΠΠΑ για την καθολική ισχύ και την επίρρωση των πολυμερών συμφωνιών στον τομέα της μη διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους⁽¹⁾. Στις 12 Δεκεμβρίου 2003 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε την Στρατηγική κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής.
- (3) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε ομόφωνα την απόφαση 1540 (2004) η οποία χαρακτηρίζει τη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους απειλή για την παγκόσμια ειρήνη και ασφάλεια.
- (4) Η διάσκεψη του 1995 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί μη διαδόσεως των πυρηνικών όπλων, η οποία ήταν επιφορτισμένη με την εξέταση της συνθήκης και του ζητήματος της παράτασής της, εξέδωσε αποφάσεις για την απεριόριστη χρονική παράταση της συνθήκης αυτής, για τις αρχές και τους στόχους της μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων και του αφοπλισμού, για την ενίσχυση της διαδικασίας αναθεώρησης της εν λόγω συνθήκης, καθώς και ένα ψήφισμα για τη Μέση Ανατολή.
- (5) Στις 13 Απριλίου 2000 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2000/297/ΚΕΠΠΑ για τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2000 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί μη διαδόσεως των πυρηνικών όπλων⁽²⁾.

- (6) Η διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2000 υιοθέτησε ένα τελικό έγγραφο.
- (7) Η προπαρασκευαστική επιτροπή για τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2005 συνήλθε σε τρεις συνόδους, από 8 έως 19 Απριλίου 2002 στη Νέα Υόρκη, από 28 Απριλίου έως 9 Μαΐου 2003 στη Γενεύη και από 26 Απριλίου έως 7 Μαΐου 2004 στη Νέα Υόρκη.
- (8) Στις 29 Απριλίου 1997 το Συμβούλιο ενέκρινε την κοινή δράση 97/288/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επαύξηση της διαφάνειας των ελέγχων των εξαγωγών πυρηνικού υλικού⁽³⁾.
- (9) Το Συμβούλιο ενέκρινε στις 17 Μαΐου 2004 την κοινή δράση 2004/495/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την υποστήριξη των δραστηριοτήτων του ΔΟΑΕ για το πρόγραμμά του για την πυρηνική ασφάλεια και στα πλαίσια της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής⁽⁴⁾.
- (10) Την 1η Ιουνίου 2004 το Συμβούλιο ενέκρινε δήλωση υπέρ της Πρωτοβουλίας Ασφάλειας κατά της Διάδοσης των Όπλων Μαζικής Καταστροφής.
- (11) Το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας εξακρίβωσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα, της Ευρατόμ και του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας διασφαλίσεων μεταξύ της Γαλλίας, της Ευρατόμ και του ΔΟΑΕ, και το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας διασφαλίσεων μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ευρατόμ και του ΔΟΑΕ υπεγράφησαν και τέθηκαν σε ισχύ την 30ή Απριλίου 2004.
- (12) Υπό το πρίσμα των αποτελεσμάτων της διάσκεψης αναθεώρησης του 2000, των συζητήσεων στο πλαίσιο των τριών συνόδων της προπαρασκευαστικής επιτροπής για τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2005 και λαμβάνοντας υπόψη την παρούσα κατάσταση, είναι σκόπιμο να αναπροσαρμοστούν και να αναπτυχθούν περαιτέρω οι στόχοι της κοινής θέσης 2000/297/ΚΕΠΠΑ καθώς και οι πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται δυνάμει αυτής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 20.11.2003, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 19.4.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 120 της 12.5.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 182 της 19.5.2004, σ. 46.

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η ενίσχυση του διεθνούς συστήματος για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων με τη συμβολή στην επιτυχή έκβαση της διάσκεψης αναθεώρησης του 2005 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί μη διαδόσεως των πυρηνικών όπλων (NPT).

Άρθρο 2

Ενόψει του στόχου του άρθρου 1, η Ευρωπαϊκή Ένωση:

α) συμβάλλει στη διαρθρωμένη και ισόρροπη επανεξέταση της λειτουργίας της NPT στο πλαίσιο της Διάσκεψης Αναθεώρησης του 2005, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των δεσμεύσεων που ανέλαβαν τα συμβαλλόμενα κράτη στο πλαίσιο της εν λόγω συνθήκης, καθώς και του προσδιορισμού των τομέων και των μέσων μέσω των οποίων θα πρέπει να επιδιωχθεί στο μέλλον περαιτέρω πρόοδος,

β) συμβάλλει στη διαμόρφωση συναίνεσης βάσει του πλαισίου που θέσπισε η NPT υποστηρίζοντας τις αποφάσεις και το ψήφισμα που εκδόθηκαν κατά τη Διάσκεψη Αναθεώρησης και Παράτασης του 1995 και το τελικό έγγραφο της Διάσκεψης Αναθεώρησης της NPT του 2000, και λαμβάνει υπόψη την παρούσα κατάσταση και προωθεί, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα ουσιαστικά θέματα:

- 1) να αναληφθούν προσπάθειες για τη διατήρηση της ακεραιότητας της NPT και την ενίσχυση της εφαρμογής της,
- 2) να αναγνωρισθεί ότι η NPT αποτελεί μοναδικό και αναντικατάστατο πολυμερές μέσο για τη διατήρηση και την επίρρωση της διεθνούς ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας, δεδομένου ότι θεσπίζει το νομικό πλαίσιο για την αποφυγή της περαιτέρω διάδοσης των πυρηνικών όπλων και την περαιτέρω ανάπτυξη του συστήματος ελέγχου που εγγυάται την αποκλειστικά ειρηνική χρήση της πυρηνικής ενέργειας από τα κράτη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα, και ότι αποτελεί το θεμέλιο για τη συνέχιση του πυρηνικού αφοπλισμού σύμφωνα με το άρθρο της VI,
- 3) να καταβληθούν προσπάθειες για την καθολική αποδοχή της NPT,
- 4) να υπογραμμισθεί η απόλυτη ανάγκη διασφάλισης της πλήρους τήρησης όλων των διατάξεων της NPT από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη,
- 5) να κληθούν όλα τα κράτη που δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της NPT να αναλάβουν δεσμεύσεις μη διάδοσης και αφοπλισμού και, επίσης, να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη της NPT ως κράτη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα,
- 6) να αναγνωρισθεί ότι μετά το τέλος της Διάσκεψης Αναθεώρησης του 2000 ανέκυψαν σημαντικά γεγονότα όσον αφορά τη διάδοση των πυρηνικών όπλων,

7) να υπογραμμισθεί η ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ως τελικού κριτή, προκειμένου να αναλαμβάνει τις κατάλληλες δράσεις σε περίπτωση μη τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από την NPT, σύμφωνα με το καταστατικό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των εγγυήσεων,

8) να υπομνησθούν οι πιθανές επιπτώσεις για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια της ενδεχόμενης αποχώρησης από τη συνθήκη και να ενθαρρυνθεί η θέσπιση μέτρων για την αποθάρρυνση της αποχώρησης από τη συνθήκη,

9) να ζητηθεί η αναστολή των συνεργασιών στον πυρηνικό τομέα με ένα κράτος, όταν ο ΔΟΑΕ δεν είναι σε θέση να δώσει επαρκείς εγγυήσεις ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του εν λόγω κράτους προορίζεται αποκλειστικά για ειρηνικούς σκοπούς, και αυτό μέχρις ότου ο ΔΟΑΕ μπορέσει να δώσει τις εγγυήσεις αυτές,

10) να απευθυνθεί έκκληση στα κράτη της περιοχής για τη δημιουργία στη Μέση Ανατολή ζώνης ελεύθερης από πυρηνικά όπλα καθώς και από άλλα όπλα μαζικής καταστροφής και τους φορείς τους, η οποία να μπορεί να εξακριβώνεται, σύμφωνα με το ψήφισμα για τη Μέση Ανατολή της Διάσκεψης Αναθεώρησης και Παράτασης του 1995,

11) δεδομένου ότι η ασφάλεια στην Ευρώπη συνδέεται με την ασφάλεια στη Μεσόγειο, να αποδοθεί προτεραιότητα στην εφαρμογή του καθεστώτος μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων στην περιοχή της Μεσογείου,

12) να αναγνωρισθεί η σημασία που έχουν για την ειρήνη και την ασφάλεια οι ελεύθερες από πυρηνικά όπλα ζώνες βάσει διακανονισμών που συνάπτονται με την ελεύθερη βούληση των κρατών των οικείων περιοχών,

13) να υπογραμμισθεί η ανάγκη να αποφευχθεί με κάθε τρόπο ο κίνδυνος της πυρηνικής τρομοκρατίας, ο οποίος συνδέεται με την ενδεχόμενη πρόσβαση τρομοκρατών σε πυρηνικά όπλα ή πυρηνικά υλικά τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή μηχανισμών διασκορπισμού ραδιενέργειας και, στο πλαίσιο αυτό, να υπογραμμισθεί η ανάγκη τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από την απόφαση 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας. Να ζητηθεί η ενίσχυση της ασφάλειας των ραδιενεργών πηγών υψηλής δραστηριότητας. Να υποστηριχθεί εν προκειμένω η δράση του G8 και του ΔΟΑΕ,

14) να αναγνωρισθεί, υπό το πρίσμα της αυξημένης απειλής της διάδοσης των πυρηνικών όπλων και της τρομοκρατίας, ότι πρέπει να εγκριθούν η Πρωτοβουλία Ασφάλειας κατά της Διάδοσης ΟΜΚ, η Παγκόσμια Πρωτοβουλία Μείωσης των Απειλών και η Πρωτοβουλία της Παγκόσμιας Εταιρικής Σχέσης του G8,

15) να ζητηθεί η καθολική ισχύ των γενικών συμφωνιών διασφάλισης και των πρόσθετων πρωτοκόλλων,

- 16) να αναγνωρισθεί ότι οι γενικές συμφωνίες διασφαλίσεων και τα πρόσθετα πρωτόκολλα έχουν αποτρεπτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τη διάδοση των πυρηνικών όπλων και συνιστούν το ισχύον πρότυπο ελέγχου και να συνεχισθούν οι προσπάθειες για τον καλύτερο εντοπισμό των ενδεχόμενων παραβιάσεων των υποχρεώσεων που προβλέπονται στην TNP,
- 17) να αναληφθούν ενέργειες προκειμένου να αναγνωρισθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΟΑΕ ότι η σύναψη Γενικής Συμφωνίας Διασφαλίσεων και Πρόσθετου Πρωτοκόλλου αποτελεί το ισχύον πρότυπο εξακρίβωσης,
- 18) να υπογραμμισθεί ο μοναδικός ρόλος που παίζει ο ΔΟΑΕ όσον αφορά τον έλεγχο της τήρησης των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει τα κράτη όσον αφορά τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων και την παροχή βοήθειας στα κράτη, εφόσον το ζητήσουν, προκειμένου να ενισχύσουν την ασφάλεια των πυρηνικών υλικών και εγκαταστάσεων και καλώντας τα κράτη να στηρίζουν τον ΔΟΑΕ,
- 19) να αναγνωρισθεί η σημασία κατάλληλων και αποτελεσματικών ελέγχων των εξαγωγών, σύμφωνα με την απόφαση 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας και σύμφωνα με το άρθρο III, παράγραφος 2, της συνθήκης NPT,
- 20) να εφαρμοσθούν, σε εθνικό επίπεδο, αποτελεσματικοί έλεγχοι των εξαγωγών, της διέλευσης, της μεταφόρτωσης και των επανεξαγωγών καθώς και κατάλληλοι προς τούτο νόμοι και κανονισμοί,
- 21) να τεθούν σε ισχύ αποτελεσματικές και αποτρεπτικές ποινικές κυρώσεις για την καταπολέμηση της παράνομης εξαγωγής, διέλευσης και διαμεσολάβησης, του λαθρεμπορίου και της σχετικής χρηματοδότησης, σύμφωνα με την απόφαση 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας,
- 22) να ενθαρρυνθεί η Επιτροπή Zangger και την Ομάδα Πυρηνικών Προμηθευτών να κοινοποιούν τις εμπειρίες τους σε θέματα ελέγχων των εξαγωγών, ούτως ώστε όλα τα κράτη να έχουν υπόψη τους τους διακανονισμούς της Επιτροπής Zangger και τις κατευθυντήριες γραμμές της Ομάδας Πυρηνικών Προμηθευτών (ΟΠΠ),
- 23) να υπομνησθεί η ανάγκη ενίσχυσης σε σύντομο χρονικό διάστημα των Κατευθυντήριων Γραμμών της ΟΠΠ προκειμένου να προσαρμοστούν στις νέες προκλήσεις της μη διάδοσης,
- 24) να κληθούν τα συμβαλλόμενα κράτη της Σύμβασης για τη Φυσική Προστασία Πυρηνικού Υλικού να εργαστούν για την ταχεία σύναψη της τροποποιημένης Σύμβασης,
- 25) να αναγνωρισθεί το δικαίωμα των κρατών μερών της συνθήκης NPT να χρησιμοποιούν την πυρηνική ενέργεια για ειρηνικούς σκοπούς, σύμφωνα με το άρθρο της IV και σύμφωνα με τα άρθρα I, II και III της εν λόγω συνθήκης,
- 26) να υπογραμμισθεί η σημασία συνέχισης της διεθνούς συνεργασίας με στόχο την ενίσχυση της πυρηνικής ασφάλειας, την ασφαλή διαχείριση των αποβλήτων και την προστασία από τις ακτινοβολίες και να κληθούν τα κράτη που δεν το έχουν ακόμη πράξει να προσχωρήσουν το συντομότερο δυνατόν στις οικείες συμβάσεις και να εφαρμόσουν πλήρως τις υποχρεώσεις που υπέχουν από αυτές,
- 27) να σημειωθεί ότι τα κράτη μέρη της NPT, σύμφωνα με το άρθρο της IV, μπορούν να κάνουν χρήση της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς, μεταξύ άλλων στους τομείς της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, της βιομηχανίας, της υγείας και της γεωργίας,
- 28) να ενθαρρυνθεί η διατύπωση εγγυήσεων πρόσβασης στις υπηρεσίες που έχουν σχέση με τα πυρηνικά καύσιμα, ή στα ίδια τα καύσιμα, υπό κατάλληλες προϋποθέσεις,
- 29) να ληφθεί υπό σημείωση η έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων του ΔΟΑΕ σχετικά με τις πολυεθνικές προσεγγίσεις του κύκλου πυρηνικών καυσίμων και προωθώντας την ταχεία έναρξη της εξέτασής του στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ,
- 30) να υπογραμμισθεί, αναγνωρίζοντας παράλληλα τις μειώσεις πυρηνικού εξοπλισμού που σημειώθηκαν μετά το τέλος του ψυχρού πολέμου, η ανάγκη συνολικής μείωσης των πυρηνικών οπλοστασίων στο πλαίσιο των συστηματικών προσπαθειών για προοδευτικό πυρηνικό αφοπλισμό βάσει του άρθρου VI της TNP και να χαιρετισθεί στο πλαίσιο αυτό η επικύρωση το 2003 της Συνθήκης της Μόσχας από τη Ρωσική Ομοσπονδία και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, υπογραμμίζοντας ωστόσο την ανάγκη περαιτέρω προόδου στη μείωση των οπλοστασίων τους,
- 31) να υπογραμμισθεί η ανάγκη υλοποίησης των δηλώσεων των Προέδρων της Ρωσίας και της Αμερικής το 1991-1992 σχετικά με τις μονομερείς μειώσεις των αποθεμάτων μη στρατηγικών πυρηνικών όπλων και να κληθούν όλα τα κράτη που έχουν στην κατοχή τους μη στρατηγικά πυρηνικά όπλα να τα συμπεριλάβουν στις γενικές διαδικασίες ελέγχου των όπλων και αφοπλισμού, με στόχο τη μείωση και την εξάλειψή τους,
- 32) να αναγνωρισθεί ότι η αρχή του αμετάκλητου πρέπει να εφαρμόζεται επί όλων των μέτρων στον τομέα του πυρηνικού αφοπλισμού και του ελέγχου των πυρηνικών όπλων ως συμβολή στη διατήρηση και την ενίσχυση της διεθνούς ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις προϋποθέσεις αυτές,
- 33) να αναγνωρισθεί η σημασία, από την άποψη του πυρηνικού αφοπλισμού, των προγραμμάτων καταστροφής και εξάλειψης των πυρηνικών όπλων και της εξάλειψης του σχάσιμου υλικού, όπως αυτό προσδιορίζεται στο πλαίσιο της παγκόσμιας εταιρικής σχέσης των G8,

- 34) να συνεχισθούν οι προσπάθειες διαφάνειας, ως εκούσια μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης, προκειμένου να δοθεί μεγαλύτερη στήριξη στην πρόοδο του αφοπλισμού,
- 35) δεδομένου ότι η συνθήκη για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBT) συνιστά βασικό στοιχείο του καθεστώτος του αφοπλισμού και της αποτροπής της διάδοσης πυρηνικών όπλων και προκειμένου η συνθήκη αυτή να τεθεί το συντομότερο δυνατό σε ισχύ, να κληθούν τα κράτη, και ιδιαίτερος αυτά που απαριθμούνται στο παράρτημα II της εν λόγω συνθήκης, να υπογράψουν και να επικυρώσουν τη συνθήκη και να κληθούν όλα τα κράτη να σεβαστούν την προσωρινή αναστολή παραγωγής πυρηνικών υλικών και να αποφεύγουν κάθε ενέργεια αντίθετη προς τις υποχρεώσεις και τις διατάξεις που προβλέπονται στη συνθήκη. Να υπογραμμισθεί η σημασία του έργου της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών και να υποστηριχθούν ενεργά οι εργασίες του Ειδικού Αντιπροσώπου των κρατών που έχουν επικυρώσει την εν λόγω συνθήκη, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την προώθηση της καθολικής προσχώρησης στην εν λόγω συνθήκη,
- 36) να κληθεί εκ νέου η Διάσκεψη για τον Αφοπλισμό για την άμεση έναρξη και την ταχεία ολοκλήρωση διαπραγματεύσεων για τη σύναψη άνευ διακρίσεων και καθολικής ισχύος συνθήκης για την απαγόρευση της παραγωγής σχάσιμου υλικού για πυρηνικά όπλα ή άλλα πυρηνικά εκρηκτικά συστήματα, χωρίς προϋποθέσεις και έχοντας υπόψη την έκθεση του ειδικού συντονιστή και την εντολή που περιλαμβάνεται σε αυτήν και, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της συνθήκης αυτής, να κληθούν όλα τα κράτη να κηρύξουν και να εφαρμόσουν προσωρινή αναστολή της παραγωγής σχάσιμων υλικών για πυρηνικά όπλα ή άλλα πυρηνικά εκρηκτικά συστήματα. Η ΕΕ επιδοκιμάζει όσα από τα πέντε κράτη τα οποία διαθέτουν πυρηνικά όπλα κήρυξαν τέτοιου είδους προσωρινή αναστολή,
- 37) να κληθούν τα κράτη που διαθέτουν πυρηνικά όπλα να λάβουν κατάλληλα πρακτικά μέτρα προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τυχαίου πυρηνικού πολέμου,
- 38) να συνεχισθεί η εξέταση του θέματος των διασφαλίσεων ασφαλείας για τα κράτη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα και τα οποία αποτελούν μέρη της NPT,
- 39) να κληθούν τα κράτη που διαθέτουν πυρηνικά όπλα να επιβεβαιώσουν τις υφιστάμενες διασφαλίσεις ασφαλείας που προβλέπονται από την απόφαση 984 (1995) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και να υπογράψουν και να επικυρώσουν τα πρωτόκολλα σχετικά με τις ελεύθερες από πυρηνικούς εξοπλισμούς ζώνες, τα οποία καταρτίστηκαν μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων διαβουλεύσεων, αναγνωρίζοντας ότι οι ζώνες αυτές απολαύουν διασφαλίσεων ασφαλείας με μορφή συνθηκών,
- 40) να υπογραμμισθεί η ανάγκη γενικού αφοπλισμού,
- 41) να υπογραμμισθεί η σημασία της καθολικής ισχύος και της εφαρμογής της Σύμβασης για τα Βιολογικά και Τοξινικά Όπλα (CIAB), της Σύμβασης για τα Χημικά Όπλα (CIAC) καθώς και των συμβάσεων, μέτρων και πρωτοβουλιών που συμβάλλουν στον έλεγχο των συμβατικών όπλων,
- 42) να ζητηθεί η καθολική ισχύς και η αποτελεσματική εφαρμογή του Κώδικα Συμπεριφοράς της Χάγης κατά της διάδοσης των βαλλιστικών πυραύλων,
- 43) να καταβληθούν προσπάθειες για την επίλυση των προβλημάτων περιφερειακής αστάθειας και ανασφάλειας καθώς και των συγκρούσεων που αποτελούν συχνά την αιτία για πολλά εξοπλιστικά προγράμματα.

Άρθρο 3

Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σκοπούς του άρθρου 2, περιλαμβάνει:

- α) διαβήματα της Προεδρίας, όπου ενδείκνυται, σύμφωνα με το άρθρο 18 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, με στόχο την προώθηση της καθολικής αποδοχής της συνθήκης για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων,
- β) διαβήματα της Προεδρίας, σύμφωνα με το άρθρο 18 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, προς τα κράτη μέρη στην TNP, προκειμένου να ζητηθεί η υποστήριξή τους για τους στόχους που εκτίθενται ανωτέρω στο άρθρο 2 της παρούσας κοινής θέσης,
- γ) την επιδίωξη συμφωνίας των κρατών μελών για σχέδια προτάσεων επί ουσιωδών θεμάτων τα οποία θα υποβληθούν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς εξέταση από τα κράτη μέρη στην TNP, και τα οποία θα μπορούσαν αργότερα να αποτελέσουν τη βάση αποφάσεων της διάσκεψης αναθεώρησης της NPT του έτους 2005,
- δ) δηλώσεις της Προεδρίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη γενική συζήτηση και τις συζητήσεις στις τρεις κύριες επιτροπές.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή θέση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 25 Απριλίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. ASSELBORN

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/330/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Απριλίου 2005

για την τροποποίηση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 14, 18 παράγραφος 5, και 23 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 8 Δεκεμβρίου 2003 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2003/872/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για την τροποποίηση και την παράταση έως τις 30 Ιουνίου 2004 της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο («ΕΕΕΕ»).
- (2) Στις 2 Φεβρουαρίου 2005 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2005/100/ΚΕΠΠΑ για την παράταση, έως τις 31 Αυγούστου 2005, της εντολής του ΕΕΕΕ για το Νότιο Καύκασο.
- (3) Μετά το κλείσιμο της αποστολής συνοριακής επιτήρησης του ΟΑΣΕ στη Γεωργία, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας συμφώνησε, στις 8 Μαρτίου 2005, να ανταποκριθεί στην κατάσταση ενισχύοντας τον ΕΕΕΕ για το Νότιο Καύκασο.
- (4) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αντίστοιχα,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2003/872/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 3 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«θ) μέσω μιας ομάδας υποστήριξης, στην Τιφλίδα, υποβολή, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εκθέσεων και συνεχών εκτιμήσεων της συνοριακής κατάστασης και διευκόλυνση της οικοδόμησης εμπιστοσύνης μεταξύ της Γεωργίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική συνεργασία και ο σύνδεσμος με όλους τους σχετικούς παράγοντες.»

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή δράση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται από τις 4 Απριλίου 2005.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 26 Απριλίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 326 της 13.12.2003, σ. 44· κοινή δράση που παρατάθηκε και τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2005/100/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (ΕΕ L 31 της 4.2.2005, σ. 74).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 426/2005 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2005, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων από νήματα από πολυεστέρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 69 της 16ης Μαρτίου 2005)

Στη σελίδα 31, στο άρθρο 1 παράγραφος 1:

αντί: «Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ένδυσης από νήματα από πολυεστέρα στην τελική τους μορφή, δηλ. σε υφάσματα υφασμένα με νήματα από συνθετικές ίνες τα οποία περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος ίνες συνεχείς από πολυεστέρα ελαστικοποιημένες, βαμμένα ή τυπωτά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5407 52 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 90 και ex 5407 69 90 (κωδικός Taric 5407 69 90 10).»

διάβαζε: «Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμάτων από νήματα από συνθετικές ίνες που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος ίνες από πολυεστέρα, ελαστικοποιημένες ή/και μη ελαστικοποιημένες, βαμμένων ή τυπωτών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5407 52 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 90 και ex 5407 69 90 (κωδικός Taric 5407 69 90 10).»

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2:

αντί:

«Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Fuzhou Ta Tung Textile Works Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Delicacy Co. Ltd.	20,00 %	A617
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Hongfeng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Jieenda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Yinuo Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Xiangshen Textile Dyeing Finishing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Tianyuan Textile printing and Dying Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Xiangsheng Group Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong enterprises Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial development Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Canhua Import & Export Co. Ltd.	74,80 %	A618
Shaoxing County Huaxiang Textile Co. Ltd.	26,70 %	A619

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Shaoxing Ronghao Textiles Co. Ltd.	33,90 %	A620
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textile import and export Co. Ltd.	33,90 %	A621
Shaoxing Tianlong import and export Ltd.	63,40 %	A622
Hangzhou CaiHong Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Fuen Textile Co Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Xiaonshan Phoenix Industry Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Zhengda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing Dyeing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Xinghui Textiles Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Yongda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden time printing and Dying knitwear Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden tree SLK printing Dying and Sandwshing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Όλες οι άλλες εταιρείες	85,30 %	A999»

διάβαζε:

«Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Fuen Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jieenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,70 %	A619
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	33,90 %	A621
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	33,90 %	A620
Shaoxing Tianlong Import and Export Ltd	63,40 %	A622
Shaoxing Xinghui Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Yinuo Printing & Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Yongda Textiles Co. Ltd	39,40 %	A623
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co. Ltd	74,80 %	A618
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dying Co. Ltd	20,00 %	A617

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Zhejiang XiangSheng Group Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong Enterprises Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhujia Bolan Textile Industrial Development Co. Ltd	20,00 %	A617
Όλες οι άλλες εταιρείες	85,30 %	A999»

Όπου αυτό ισχύει, η ακριβής ορθογραφία των επωνυμιών των εταιρειών, όπως ορίζονται ανωτέρω, ισχύει για όλο το κείμενο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 426/2005 της Επιτροπής, σε οποιοδήποτε σημείο και αν αναφέρονται οι εν λόγω εταιρείες, και συγκεκριμένα στην αιτιολογική σκέψη 8 στοιχείο β) και στις αιτιολογικές σκέψεις 23, 28, 58 και 139.
